

# Digital Vernier Caliper 200mm

**FR** Pied à coulisse à vernier numérique

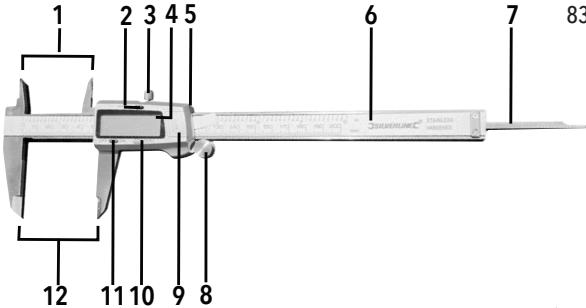
**DE** Digitalmessschieber

**ES** Pie de rey digital

**IT** Calibro ventesimale digitale

**NL** Digitale schuifmaat

**PL** Suwmiarka cyfrowa



Version date: 15.05.2024

Description of Symbols / Description des symboles / Symbolerklärung / Descripción de los símbolos / Descrizione dei simboli / Beschrijving van de symbolen / Opis symboli							
	EN	FR	DE	ES	IT	NL	PL
	Wear hearing protection Wear eye protection Wear breathing protection Wear head protection	Port de protections auditives Port de protections oculaires Port de protections respiratoires Port du casque	Gehörschutz tragen Augenschutz tragen Atemschutz tragen Kopfschutz tragen	Lleve protección auditiva Lleve protección ocular Lleve protección respiratoria Lleve un casco de seguridad	Indossare una protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo	Draag gehoorbescherming Draag een veiligheidshelm Draag een stofmasker Draag een veilighelshelm	Należy nosić środki ochrony słuchu Należy nosić okulary ochronne Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych Należy używać kasku ochronnego
	Wear hand protection	Port de gants	Schutzhandschuhe tragen	Lleve guantes de seguridad	Indossare una protezione per le mani	Draag handschoenen	Należy nosić rękawice ochronne
	Conforms to relevant legislation and safety standards	Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.	Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen	Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente	Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza	Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen	Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa
	Environmental Protection  Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice	Protection de l'environnement  Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente	Umweltschutz  Elektrogeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten	Protección medioambiental  Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su Ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje	Protezione ambientale  I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio	Milieubescherming  Elektrische producten mogen niet met het normale huishuis worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen	Ochrona środowiska  Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą

## EN Product Familiarisation

- |                       |                          |                   |
|-----------------------|--------------------------|-------------------|
| 1. Internal Jaws      | 5. Main Body             | 9. Battery Cover  |
| 2. Unit Change Button | 6. Stainless Steel Guide | 10. Zero Button   |
| 3. Scale Lock         | 7. Depth Rod             | 11. ON/OFF Switch |
| 4. Digital Display    | 8. Thumb Wheel           | 12. External Jaws |

## Specification

Measuring range:	Metric: 0 - 200mm / Imperial: 0 - 8"
Battery type:	1.55V LR44
Display:	LCD
Graduations:	Metric: 0.01mm / Imperial: 0.0005"

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

## Before Use

- Remove plastic battery insulation tab prior to use by pulling it out of the Battery Cover (9)
- Ensure the measuring faces are clean before measurements are taken
- Close the caliper and press the Zero Button (10)

Note: The caliper should be frequently checked to make sure that it is properly set.

## Operation

- To operate the caliper, slide the Main Body (5) up or down the Stainless Steel Guide (6). The Jaws (1 and 12) and the Depth Rod (7) will move depending on the direction of movement of the Main Body. Carefully position the appropriate measuring faces of the Jaws over the object to be measured using the Thumb Wheel (8).

Note: To ensure accurate, repeatable results, always use the Thumb Wheel to close the measuring faces onto the object to be measured and when zero setting.

- The Digital Display (4) turns ON automatically when the Main Body slides along the Stainless Steel Guide. It can also be turned ON or OFF by pressing the ON/OFF Switch (11).
- To measure the difference in distance between two points, measure one distance and press the Zero Button (10). Then take the measurement between the next two points. The Digital Display will show the difference between the two distances measured.
- To switch between metric and imperial units, press the Unit Change Button (2).
- To lock the caliper at a specific measurement, rotate the Scale Lock (3) clockwise. To unlock, rotate the Scale Lock anticlockwise.

Note: It is the responsibility of the user to obtain calibration certification if required.

## Maintenance

- Ensure that the Jaws (1 and 12) are clear of debris. Obstructions or contaminants may affect accuracy.
- Keep the Stainless Steel Guide (6) free from dirt and grease to prevent damage to the tool. Damage due to improper care of this product will invalidate the warranty.

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of batteries or other waste electrical and electronic equipment (WEEE) with household waste
- Contact your waste disposal authority for information on the correct way to dispose of electrical devices

## Storage

- Store this tool carefully inside its original box in a secure, dry place out of the reach of children

## Replacing the battery

- Slide the Battery Cover (9) away from the Main Body (5)
- Replace the flat battery ensuring that the new one is facing the correct way
- Slide the Battery Cover back onto the Main Body
- Check that the caliper is now powered by pressing the ON/OFF Switch (11)
- Dispose of batteries appropriately

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

UK Address: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address: Toolstream B.V., Hogeweg 39, 5301 LJ Zaltbommel, The Netherlands

## Remplacement de la pile/batterie

- Faites glisser le cache de la pile/batterie (9) pour l'éloigner du corps (5).
- Remplacez la pile/batterie déchargée en vous assurant que la nouvelle pile/batterie est orientée dans le bon sens.
- Remettez le cache de la pile/batterie sur le corps en le faisant glisser.
- Vérifiez que le pied à coulisse est maintenant alimenté en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (11).
- Disposez des piles de manière appropriée.

## Rangement

- Rangez soigneusement cet appareil dans sa boîte d'origine, dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.

## Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les piles/batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les équipements électriques.

## Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

Adresse (GB) : Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Adresse (UE) : Toolstream B.V., Hogeweg 39, 5301 LJ Zaltbommel, Pays-Bas.

## Batteriewechsel

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel (9) vom Gerätetyp (5) weg.
- Legen Sie die neue Batterie in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf den Gerätetypen auf.
- Prüfen Sie den Messschieber, indem Sie den Ein-/Ausschalter (11) betätigen.
- Batterien dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden.

## Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

## Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßigen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

## Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

GB-Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien.

EU-Postanschrift: Toolstream B.V., Hogeweg 39, 5301 LJ Zaltbommel, Niederlande.

## DE Produktübersicht

- |                          |                      |                       |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1. Innenmessschenkel     | 5. Gerätetyp         | 9. Batteriefachdeckel |
| 2. Einheitenwahlschalter | 6. Messschiene       | 10. Nullstelltaste    |
| 3. Skalenarretierung     | 7. Tiefenmessschenke | 11. Ein-/Ausschalter  |
| 4. Digitalanzeige        | 8. Feinjustierung    | 12. Außenmessschenkel |

## Technische Daten

Messbereich:	Metric: 0 - 200 mm / Britisches Maßsystem: 0 - 8 Zoll
Batterietyp:	1,55V LR44
Anzeigeart:	LCD-Anzeige
Ziffernschrittwert:	Metric: 0,01 mm / Britisches Maßsystem: 0,0005 Zoll

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

## Vor Inbetriebnahme

- Retirez la languette plastique d'isolation de la pile/batterie avant utilisation en la tirant hors du cache de la pile/batterie (9).
- Veillez à ce que les faces de mesure soient propres avant de prendre les mesures.

\* Fermez le pied à coulisse et appuyez sur le bouton de remise à zéro (10).

Remarque : le pied à coulisser doit être contrôlé fréquemment pour s'assurer qu'il est correctement réglé.

## Instructions d'utilisation

- Pour faire fonctionner le pied à coulisse, faites glisser le corps (5) vers le haut ou le bas du guide en acier inoxydable (6). Les mâchoires (1 et 12) et la tige de profondeur (7) se déplacent en fonction du sens de déplacement du corps. Positionnez soigneusement les faces de mesure appropriées des mâchoires sur l'objet à mesurer à l'aide de la molette de réglage (8).

Remarque : pour garantir des résultats précis et réutilisables, utilisez toujours la molette pour fermer les faces de mesure sur l'objet à mesurer et lors du réglage du zéro.

- L'affichage numérique (4) s'allume automatiquement lorsque le corps glisse le long du guide en acier inoxydable. Il peut également être allumé ou éteint en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (11).
- Pour mesurer la différence de distance entre deux points, mesurez une distance et appuyez sur le bouton de remise à zéro (10). Prenez ensuite la mesure entre les deux points suivants. L'affichage numérique indiquera la différence entre les deux distances mesurées.
- Pour passer des unités métriques aux unités impériales, appuyez sur le bouton de changement d'unité de mesure (2).
- Pour verrouiller le pied à coulisse sur une mesure spécifique, tournez le bouton de verrouillage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller, tournez le bouton de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque: il incombe à l'utilisateur d'obtenir une certification d'étalonnage si nécessaire.

## Entretien

- Assurez-vous que les mâchoires (1 et 12) sont exemptes de débris. Les obstructions ou les contaminants peuvent affecter la précision.
- Assurez-vous que le guide en acier inoxydable (6) est exempt de saleté et de graisse pour éviter d'endommager l'outil. Les dommages dus à un entretien inadéquat de ce produit annuleront la garantie.

## Bedienung

- Um den Messschieber zu bedienen, schieben Sie den Gerätetyp (5) auf der Messschiene (6) nach oben oder nach unten. Die Bewegungen der Messschenkel (1 und 12) und der Tiefenmessschenke (7) werden durch die Bewegungsrichtung des Gerätetyps (5) bestimmt. Positionieren Sie die entsprechenden Messflächen der Messschenkel mit der Feinjustierung (8) vorsichtig über dem zu messenden Objekt.

Hinweis: Um genaue, wiederholbare Ergebnisse zu gewährleisten, verwenden Sie stets die Feinjustierung, um die Messschäfte auf das zu messende Objekt zu richten und die Nullpunkt einzustellen.

- Die Digitalanzeige (4) schaltet sich automatisch ein, wenn der Gerätetyp (5) entlang der Messschiene (6) verschoben wird. Sie lässt sich ebenfalls durch Betätigen des Ein-/Ausschalters (11) ein- bzw. ausschalten.
- Um den Abstandsunterschied zwischen zwei Punkten zu messen, messen Sie einen Abstand und drücken Sie die Nullstelltaste (10). Nehmen Sie dann die Messung zwischen den nächsten beiden Punkten vor. Auf der Digitalanzeige wird die Differenz zwischen den beiden gemessenen Entfernung angezeigt.
- Drücken Sie die Einheitenwahlstaste (2), um zwischen metrischen und zölligen Einheiten zu wechseln.
- Drehen Sie zum Ansetzen des Messschiebers an einem bestimmten Wert die Skalenarretierung (3) im Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Skalenarretierung (3) um Losen gegen den Uhrzeigersinn.

HINWEIS: Die nutzende Person ist dafür verantwortlich, sich bei Bedarf eine Kalibrierungsberechnung erstellen zu lassen.

## Wartung und Pflege

- Achten Sie darauf, dass die Messschenkel (1 und 12) frei von Verschmutzungen sind, da dies die Messgenauigkeit beeinträchtigen könnte.
- Halten Sie die Messschiene (6) frei von Schmutz und Fett; Verschmutzungen können den Gerätetyp beschädigen. Schäden durch unsachgemäße Pflege dieses Produkts führen zum Erlöschen der Garantie.

# ES

## Características del producto

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Mordazas interiores         | 7. Varilla de profundidad                |
| 2. Botón para cambio de unidad | 8. Ruedecilla de ajuste                  |
| 3. Bloqueo de la escala        | 9. Tapa del compartimento para las pilas |
| 4. Pantalla digital            | 10. Botón de puesta a cero               |
| 5. Unidad principal            | 11. Interruptor de encendido/apagado     |
| 6. Regla de acero inoxidable   | 12. Mordazas exteriores                  |

## Características técnicas

Capacidad de medición:	Métrica: 0 - 200 mm / Imperial: 0 - 8"
Tipo de pila:	1,55 V, LR44
Pantalla:	LCD
Graduaciones:	Métricas: 0,01 mm / Imperiales: 0,0005"

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

## Antes de usar

- Retire la lengüeta de plástico de aislamiento de la pila antes de usarla, tirando de ella para sacarla de la tapa del compartimento de la pila (9).
- Asegúrese de que los cantos de la escala de medición estén limpios antes de realizar cualquier medición.
- Cierre el pie de rey y pulse el botón de puesta a cero (10).

**Nota:** El pie de rey deberá comprobarse con regularidad para asegurarse de que esté correctamente ajustado.

# IT

## Familiarizzazione con il prodotto

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ganasse interne                 | 7. Asta di profondità       |
| 2. Pulsante cambio unità di misura | 8. Rotella per il pollice   |
| 3. Blocco della scala graduata     | 9. Coperchio della batteria |
| 4. Schermo digitale                | 10. Pulsante di azzeramento |
| 5. Corpo principale                | 11. Interruttore ON/OFF     |
| 6. Guida in acciaio inox           | 12. Ganasse esterne         |

## Specifiche tecniche

Intervallo di misura:	Metrico: 0 - 200 mm / Imperiale: 0 - 8"
Tipo di batteria:	1,55 V LR44
Scherm:	LCD
Scala graduata:	Metrico: 0,01 mm / Imperiale: 0,0005"

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

## Prima dell'uso

- Prima dell'uso, rimuovere la linguetta di plastica di isolamento della batteria estraendola dal coperchio della batteria (9).
- Assicurarsi che le superfici di misurazioni siano pulite prima di effettuare la misurazione.
- Chiudere il calibro e premere il pulsante di azzeramento (10).

**Nota:** Il calibro deve essere controllato frequentemente per assicurarsi che sia regolato correttamente.

# NL

## Productbeschrijving

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Interne kaken            | 7. Dieptestang         |
| 2. Eenheidswijzigingsknop   | 8. Duimwiel            |
| 3. Schaalgrendeling         | 9. Batterijklepje      |
| 4. Digitale weergave        | 10. Nulknop            |
| 5. Hoofdgedeelte            | 11. AAN/UIT-schakelaar |
| 6. Roestvrijstalen geleider | 12. Externe kaken      |

## Specificaties

Meetbereik:	Metrisch: 0 - 200 mm / Imperial: 0 - 8"
Batterijtype:	1,55 V LR44
Scherm:	LCD
Gradaties:	Metrisch: 0,01 mm / Imperial: 0,0005"

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Voorafgaand aan het gebruik

- Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielijpje van de batterij door het uit het batterijklepje (9) te trekken.
- Zorg ervoor dat de meetvlakken schoon zijn voordat metingen worden uitgevoerd.
- Sluit de remklauw en druk op de nulknop (10).

**Opmerking:** De remklauw moet regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat deze goed is afgesteld.

# PL

## Przedstawienie produktu

- |  |   |
|--|---|
| 1. Szczęki do pomiarów wymiarów wewnętrznych | 7. Głębokościomierz                           |
| 2. Przycisk zmiany jednostki                 | 8. Pokrętło                                   |
| 3. Blokada suwaka                            | 9. Pokrywa baterii                            |
| 4. Wyświetlacz cyfrowy                       | 10. Przycisk zerowania                        |
| 5. Korpus główny                             | 11. Przełącznik ON/OFF                        |
| 6. Podziałka ze stali nierdzewnej            | 12. Szczęki do pomiarów wymiarów zewnętrznych |

## Dane techniczne

Zakres pomiarowy:	Metryczny: 0 - 200 mm / Calowy: 0 - 8"
Rodzaj baterii:	1,55 V LR44
Wyświetlacz:	LCD
Podziałka:	Metryczny: 0,01 mm / Calowy: 0,0005"

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

## Przygotowanie do eksploatacji

- Pred użyciem usunąć plastikową nakładkę izolacyjną baterii, wyciągając ją z pokrywy baterii (9).
- Upewnij się, że powierzchnie pomiarowe są czyste przed wykonaniem pomiarów.
- Zamknąć suwarkę i naciśnąć przycisk zerowania (10).

**Uwaga:** Suwarka powinna być często sprawdzana, aby się upewnić, że jest prawidłowo ustawiona.

## Funcionamiento

- Para utilizar el pie de rey, deslice la unidad principal (5) hacia arriba o hacia abajo a través de la regla de acero inoxidable (6). Las mordazas (1 y 12) y la varilla de profundidad (7) se moverán en función de la dirección del movimiento de la unidad principal. Coloque con precaución las superficies de las mordazas sobre el objeto a medir utilizando la ruedecilla de ajuste (8).
- Nota: Para garantizar resultados precisos y constantes, utilice siempre la ruedecilla de ajuste para cerrar las mordazas sobre el objeto a medir y cuando ajuste a cero la herramienta.
- La pantalla digital (4) se encenderá automáticamente cuando la unidad principal se deslice a través de la regla de acero inoxidable. También puede encenderlo pulsando el interruptor de encendido/apagado (11).
- Para medir la diferencia de distancia entre dos puntos, mida una distancia y pulse el botón de puesta a cero (10). Continuación, tome las mediciones entre los dos puntos siguientes. La pantalla digital mostrará la diferencia entre las dos distancias medidas.
- Para cambiar entre unidades métricas y imperiales, pulse el botón de cambio de unidad (2).
- Para bloquear el pie de rey a una medición específica, gire el bloqueo de la escala (3) en el sentido horario. Para desbloquear el pie de rey, gire el bloqueo de la escala en el sentido antihorario.

**Nota:** Es responsabilidad del usuario obtener un certificado de calibración si es necesario.

## Mantenimiento

- Asegúrese de que las mordazas (1 y 12) estén siempre limpias. Las obstrucciones o los residuos pueden afectar a la precisión de esta herramienta.
- Mantenga la regla de acero inoxidable (6) libre de suciedad y grasa para evitar daños en la herramienta. Los daños debidos a un mantenimiento inadecuado podrían invalidar la garantía de este producto.

**Nota:** Es responsabilidad del usuario obtener un certificado de calibración si es necesario.

## Mantenimiento

- Asegúrese de que las mordazas (1 y 12) estén siempre limpias. Las obstrucciones o los residuos pueden afectar a la precisión de esta herramienta.

• Mantenga la regla de acero inoxidable (6) libre de suciedad y grasa para evitar daños en la herramienta. Los daños debidos a un mantenimiento inadecuado podrían invalidar la garantía de este producto.

## Funzionamento

- Per azionare il calibro, far scorrere il corpo principale (5) su e giù per la guida in acciaio inox (6). Le ganasce (1 e 12) e l'asta di profondità (7) si muoveranno in base alla direzione di movimento del corpo principale. Posizionate con cura le facce di misura appropriate delle ganasce sull'oggetto da misurare, utilizzando la rotella per il pollice (8).
- Nota: Per assicurare risultati accurati e ripetibili, utilizzare sempre la rotella per chiudere le superfici di misurazione sull'oggetto da misurare e quando si imposta lo zero.
- Lo schermo digitale (4) si accende automaticamente quando il corpo principale scivola lungo la guida in acciaio inox. Si può anche accendere o spegnere premendo l'interruttore ON/OFF (11).
- Per misurare la differenza di distanza tra due punti, misurare una distanza e premere il pulsante di azzeramento (10). Quindi prendere la misura tra i due punti successivi. Lo schermo digitale mostrerà la differenza tra le due distanze misurate.
- Per passare dall' unità metriche a quelle imperiali, premere il pulsante cambio unità di misura (2).
- Per bloccare il calibro su una misura specifica, ruotare in senso orario il blocco della scala graduata (3).

**Nota:** È responsabilità dell'utente ottenere la certificazione di calibrazione, se richiesta.

## Manutenzione

- Assicurarsi che le ganasce (1 e 12) siano libere da detriti. Ostruzioni e contaminanti possono influire sulla precisione della misurazione.
- Mantenere la guida in acciaio inox (6) priva di sporco e grasso per evitare di danneggiare l'utensile. I danni dovuti a un uso improprio del prodotto invalidano la garanzia.

## Sostituzione della batteria

## Sostituzione della batteria

- Far scorrere il coperchio della batteria (9) dal corpo principale (5)
- Sostituire la batteria scarica assicurandosi che la nuova sia rivolta nel verso giusto
- Far scorrere il coperchio della batteria sul corpo principale
- Controllare che il calibro sia alimentato premendo l'interruttore ON/OFF (11)
- Smaltire le batterie in modo appropriato

## Conservazione

- Conservare con cura questo strumento all'interno della sua scatola originale, in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini

## Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettroattrezzi che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione

- Non smaltire le batterie o altri rifiuti di apparecchiature elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattate l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici

## Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222.

Pagina web: [www.silverlinetools.com](#)

Indirizzo (RU): Toolstream Ltd., Boundary Way, Luton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE): Toolstream B.V., Hogeweg 39, 5301 LJ Zaltbommel, Paesi Bassi

## Bediening

- Om de remklauw te bedienen, schuift u het hoofdgeleedje (5) omhoog of omlaag over de roestvrijstalen geleider (6). De kaken (1 en 12) en de dieptestang (7) zullen afhankelijk van de bewegingsrichting van het hoofdgeleedje bewegen. Plaats de juiste meetvlakken van de kaken voorzichtig over het te meten object met behulp van het duimwielt (8).

**Opmerking:** Om nauwkeurige, herhaalbare resultaten te garanderen, moet u altijd het duimwielt gebruiken om de meetvlakken op het te meten object te sluiten en bij nulinstelling.

- Het digitale display (4) gaat automatisch AAN wanneer het hoofdgeleedje langs de roestvrijstalen geleider schuift. Het kan ook AAN of UIT worden gezet door op de AAN/UIT-schakelaar (11) te drukken.
- Om het verschil in afstand tussen twee punten te meten, moet u één afstand en drukk op de nulknop (10). Neem vervolgens de meting tussen de volgende twee punten. Het digitale display toont het verschil tussen de twee gemeten afstanden.
- Om tussen metriche en imperialen eenheden te wisselen, drukt u op de Eenheidswijzigingsknop (2).
- Om de remklauw te vergrendelen op een specifieke meting, draait u de schaalgrendeling tegen de klok mee. Om te ontgrendelen, draait u de schaalgrendeling tegen de klok in.

**Opmerking:** het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om indien nodig een kalibratiecertificaat te verkrijgen.

## Onderhoud

- Zorg ervoor dat de kaken (1 en 12) vrij zijn van vuil. Obstakels of verontreinigingen kunnen de nauwkeurigheid beïnvloeden.
- Houd de roestvrijstalen geleider (6) vrij van vuil en vet om schade aan het gereedschap te voorkomen. Schade als gevolg van onjuist onderhoud van dit product maakt de garantie ongeldig.

## Bediening

- W lejl podzielku do zatrzymania suwarki, należy przesunąć korpus główny (5) w góre lub w dół wzdłuż podziałki ze stali nierdzewnej (6). Szczęki (1 i 12) oraz głębokościomierz (7) będą się poruszać w zależności od kierunku ruchu korpusu głównego. Ostrożnie ustaw odpowiednio powierzchnie pomiarowe szczek nad miernym obiektem za pomocą pokrętła (8).

**Uwaga:** Aby zapewnić dokładne, powtarzalne wyniki, zawsze użyjaj pokrętła, aby zamknąć tarce pomiarowe na miernym obiekcie i podczas ustawiania zera.

- Wyświetlacz cyfrowy (4) uruchomi się automatycznie, jeśli korpus główny zacznie się przesuwać wzdłuż podziałki ze stali nierdzewnej. Może również zostać włączony przez naciśnięcie przełącznika ON/OFF (11).

• Aby zmniejszyć różnicę odległości między dwoma punktami, zmierz jedną odległość i naciśnij przycisk zmiany zerowania (10). Następnie zmierz odległość pomiędzy kolejnymi dwoma punktami. Wyświetlacz cyfrowy pokaż różnicę pomiędzy dwoma zmierzonymi odległościami.

- Aby przeliczyć się pomiędzy jednostkami metricznymi i imperialnymi, naciśnij przycisk zmiany jednostek (2).

• Aby zamknieć suwarkę na konkretnym pomiarze, obróć blokadę suwarka (3) w prawą stronę. Aby odblokować, obróć blokadę suwarka w lewą stronę.

**Uwaga:** Użytkownik jest odpowiedzialny za uzyskanie certyfikatu kalibracji, jeśli jest to wymagane.

## Konservacja

- Należy się upewnić, że szczęki (1 i 12) nie posiadają żadnych zanieczyszczeń. Przeszkody lub zanieczyszczenia mogą wpływać na dokładność.

• Utrzymuj podziałkę ze stali nierdzewnej w czystości (6) bez brudu oraz innych zanieczyszczeń, co zapobiegnie uszkodzeniu urządzenia. Uszkodzenie, które wynika z nieprawidłowej pielęgnacji produktu nie podlega gwarancji.

## Sustitución de la pila

- Deslice la tapa del compartimento para las pilas (9) fuera de la unidad principal (5).

• Sustituya la pila gastada y asegúrese de que la nueva está colocada en la dirección correcta.

• Vuelva a colocar la tapa del compartimento para las pilas en la unidad principal.

- Compruebe el funcionamiento del pie de rey pulsando el interruptor de encendido/apagado (11).

• Recicle las pilas de forma correcta.

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta dentro de su caja original en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las pilas, baterías y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.

• Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com](#)

Dirección (RU): Toolstream Ltd., Boundary Way, Luton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE): Toolstream B.V., Hogeweg 39, 5301 LJ Zaltbommel, Países Bajos.

## Wymiana baterii

- Przesuń pokrywę baterii (9) w odwrotnym kierunku do korpusu głównego (5).

2. Wymień rozładowaną baterię, upewniając się, że nowa jest skierowana w odwrotną stronę.

3. Wsuń pokrywę baterii w powrotnym na korpus główny.

- Sprawdź, czy suwarka działa prawidłowo, naciśkając przełącznik ON/OFF (11).

5. Zużyte baterie należy zutylizować w odpowiedni sposób.

## Przechowywanie

- Należy przechować produkt w swoim oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym i suchym miejscu z dala zasięgu dzieci

## Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.

• Skontaktować się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi elektrycznych.

## Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infoliną pod numerem (+44) 1935 382 222.

Strona internetowa: [www.silverlinetools.com](#)

Adres (GBR): Toolstream Ltd., Boundary Way, Luton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE): Toolstream B.V., Hogeweg 39, 5301 LJ Zaltbommel, Holandia